



ANDUEZA UNANUA, Pilar; DÍAZ FRANCÉS, Maite (coords.). *Viejos y nuevos espacios de frontera.* Pamplona: Gobierno de Navarra, 2018. Príncipe de Viana, 272. Pàgs. 809-1372, ils. [19,5 x 29,5].

Monogràfic que revisa el concepte de frontera i es refereix no solament a les fronteres polítiques i militars, sinó que presenta una nova visió del tema, ampliant-lo a l'àmbit social, econòmic, jurídic, lingüístic, cultural, religiós, etc. Per tant, mostra també fronteres invisibles i imaginàries que omplen el nostre espai conceptual. Els treballs formen part del IX Congreso General de Historia de Navarra, celebrat els dies 12, 13 i 14 de setembre de 2018 a Pamplona. De fet, s'inclouen una trentena d'aportacions i les relatives a lingüística i arqueologia es publicaran respectivament a *Fontes Linguae Vasconum* i *Trabajos de Arqueología Navarra*.

Els treballs s'han estructurat en els següents apartats: 1)- “Fenomenología del paisaje de frontera”; 2)- “Pirineo Occidental”; 3)- “La frontera invisible de lo femenino en Navarra”; 4)- “Fecisti Patriam Vnam Diversis Gentibus”; 5)- “Claustra. Fronteras imaginadas”; 5)- “Viejas y nuevas instituciones de Navarra. La superación de Fronteras”; 6)- “Un mundo de fronteras”; 7)- “El patrimonio histórico y cultural”. Degut al gran número de propostes, només en comentarem algunes.

Pedro LOZANO BARTOLOZZI esmenta el nou ecosistema comunicatiu, en el qual la distància geogràfica ja no es planteja com una frontera, sinó que cal pensar en una categoria relacional d'interès informatiu. El ciberespai per la seva immediatesa afavoreix aquest tipus de plantejament. Carmen INDURAIN ERASO explora el cinema *jacobeo*; concretament la representació que fa dels Pirineus Occidentals com a un escenari de frontera. Esther ALDAVE MONREAL mostra el desenvolupament de la violència de gènere a Pamplona durant la Restauració (1876-1923). Esmenta els discursos que van perpetuar i definir els rols femenins i recolzaren la violència. Aspectes com els litigis i la seva interpretació també es revisen. Així com el tractament que aquest tipus de fets rebia a la premsa, que els anomenava “crims passionals”. Javier ANDREU PINTADO analitza l'epigrafia dels antics vascos, a partir de la ciutat romana de Santa Criz de Eslava, que li serveix de paradigma. Tant el fòrum com les necròpolis han servit a l'autor com a font per revisar aspectes formals, tipològics corresponents als ss. I-III d.C. M^a. Ángeles GARCÍA DE LA BORBOLLA PAREDES esmenta l'activitat assistencial a la catedral de Pamplona durant el s. XIV. Hi havia un hospital i un alberg sota l'advocació de Sant Miquel que des del s. XII acollia pelegrins, pobres i malalts, sota la responsabilitat d'un canonge hospitaler. Pilar ARREGUI ZAMORANO aprofundeix en el Consell Reial de Navarra i la seva jurisdicció separada del regne el 1521. Es basa en una carta redactada pel Consell i destinada a Carles I, que defensava la total autonomia i separació del rei sobre el regne de Navarra; molt diferent al poder que podia exercir sobre els altres regnes de la Península. Navarra era un regne amb un Consell propi a la Cort. Álvaro ARAGÓN RUANO se centra en els discursos de

frontera desenvolupats a Navarra durant l'Edat Moderna i recull molta informació dels arxius locals i territorials; observa la seva evolució en funció de les relacions internacionals, i de les comunitats veïnes. Jorge JIMÉNEZ LÓPEZ tracta sobre la porta del Judici Final que hi ha a la catedral de Tudela, la seva historiografia i topografia. L'esquema escultòric s'ajusta a la línia iconogràfica seguida per França. Es porta a terme una lectura de la porta i l'interior de l'església.

Cal recordar que la selecció dels textos s'ha fet sense seguir un criteri de rellevància. El volum recull aspectes històrics diversos i d'èpoques variades; conté molts altres estudis i plantejaments, que inclouen bibliografia i esquemes, que poden tenir un interès per a l'especialista en la matèria.

IHE

(Secretaria de la revista)

Traducción de la reseña anterior:

Monográfico que revisa el concepto de frontera y se refiere no sólo a las fronteras políticas y militares, sino que presenta una nueva visión del tema, ampliándolo al ámbito social, económico, jurídico, lingüístico, cultural, religioso, etc. Por lo tanto, muestra también fronteras invisibles e imaginarias que llenan nuestro espacio conceptual. Los trabajos forman parte del IX Congreso General de Historia de Navarra, celebrado los días 12, 13 i 13 de septiembre de 2018 en Pamplona. De hecho, se incluyen una treintena de aportaciones, y las relativas a lingüística y arqueología se publicarán respectivamente en *Fontes Linguae Vasconum* i *Trabajos de Arqueología Navarra*.

Los trabajos se han estructurado en los siguientes apartados: 1)- “Fenomenología del paisaje de frontera”; 2)- “Pirineo Occidental; 3)- “La frontera invisible de lo femenino en Navarra; 4)- “Fecisti Patriam Vnam Diversis Gentibus”; 5)- “Claustra. Fronteras imaginadas”; 5)- “Viejas y nuevas instituciones de Navarra. La superación de Fronteras”; 6)- “Un mundo de fronteras”; 7)- “El patrimonio histórico y cultural”. Debido al gran número de propuestas, solamente se comentarán algunas.

Pedro LOZANO BARTOLOZZI menciona el nuevo ecosistema comunicativo, en el cual la distancia geográfica ya no se plantea como una frontera, sino que debemos pensar en una categoría relacional de interés informativo. El ciberespacio por su inmediatez favorece este tipo de planteamiento. Carmen INDURAIN ERASO explora el cine jacobeo; concretamente la representación que hace de los Pirineos Occidentales como un escenario de frontera. Esther ALDAVE MONREAL muestra el desarrollo de la violencia de género en Pamplona durante la Restauración (1876-1923). Menciona los



discursos que perpetuaron y definieron los roles femeninos y apoyaron la violencia. Aspectos como los litigios y su interpretación también se revisan. Así como el tratamiento que este tipo de hechos recibía en la prensa, que les denominaba “crímenes pasionales”. Javier ANDREU PINTADO analiza la epigrafía de los antiguos vascos, a partir de la ciudad romana de Santa Criz de Eslava, que le sirve de paradigma. Tanto el foro como las necrópolis han servido al autor como fuente para revisar aspectos formales, tipológicos correspondientes a los ss. I-III d.C. M^a. Ángeles GARCÍA DE LA BORBOLLA PAREDES menciona la actividad asistencial en la catedral de Pamplona durante el s. XIV. Había un hospital y albergue bajo la advocación de San Miguel que desde el s. XII acogía peregrinos, pobres y enfermos, bajo la responsabilidad de un canónigo hospitalario. Pilar ARREGUI ZAMORANO profundiza en el Consejo Real de Navarra y su jurisdicción separada del reino en 1521. Se basa en una carta redactada por el Consejo y destinada a Carlos I, quien defendía la total autonomía y separación del rey sobre el reino de Navarra; muy diferente al poder que podía ejercer sobre otros reinos de la Península. Navarra era un reino con un Consejo propio en la Corte. Álvaro ARAGÓN RUANO se centra en los discursos de frontera desarrollados en Navarra durante la Edad Moderna y recoge mucha información de los archivos locales y territoriales; observa su evolución en función de las relaciones internacionales, y de las comunidades vecinas. Jorge JIMÉNEZ LÓPEZ trata sobre la puerta del Juicio Final que hay en la catedral de Tudela, su historiografía y topografía. El esquema escultórico se ajusta a la línea iconográfica seguida por Francia. Se lleva a cabo una lectura de la puerta e interior de la iglesia.

Debemos recordar que la selección de los textos no se ha realizado siguiendo un criterio de relevancia. El volumen contiene aspectos históricos diversos y de épocas variadas; por lo tanto, otros estudios y planteamientos incluyen bibliografía y esquemas, que pueden tener un interés para el especialista en la materia.

IHE
(Secretaría de la revista)